

## Qué se necesita?

Usted necesitará participar durante cinco días consecutivos en el verano y el invierno. También necesitará estar disponible el día anterior y siguiente al comienzo y final del estudio para instalar y remover el equipo de muestreo. El estudio comenzó en el 2004 y se va a extender hasta el 2007. En un mismo año usted deberá participar durante 10 días.

## Qué se recibe a cambio?

A usted se le pagará las siguientes cantidades por su participación:

**Verano:** \$20.00 dólares por día (durante cinco días) mas \$5.00 dólares por día por el uso de su electricidad, para un total de \$125.00 dólares.

**Invierno:** \$30.00 dólares por día (durante cinco días) mas \$5.00 dólares por día por el uso de su electricidad, para un total de \$175.00 dólares.

Si usted participa en ambos periodos del estudio, verano e invierno, recibirá un total de **\$250.00** dólares. Usted también recibirá un certificado de compras por \$50.00 después del primer día de muestreo en cada uno de los periodos del estudio.

## Voy a obtener una copia de mis resultados en el estudio?

Nosotros le daremos un resumen de sus resultados. Esta información se le dará después de terminados cada uno de los periodos de muestreo.

## Patrocinadores

Queremos agradecer a los siguientes grupos por su participación en este estudio:

- La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos de América (U.S. EPA), Laboratorio Nacional de Investigación de la Exposición Ambiental, Research Triangle Park, NC
- Departamento de Calidad Ambiental de Michigan, Detroit, MI
- U.S.EPA, Oficina de Transporte y Calidad del Aire, Ann Arbor, MI
- U.S.EPA, Laboratorio Nacional de Efectos en la Salud y en el Ambiente, Research Triangle Park, NC
- RTI International, Research Triangle Park, NC

Agradecimientos especiales a todos nuestros patrocinadores.

Nosotros esperamos tener listos los resultados preliminares del estudio en el 2007.

Estados Unidos de América  
Junio de 2005  
Agencia de Protección Ambiental

Laboratorio Nacional de Investigación de la Exposición Ambiental (NERL)



## Estudio de Investigación Sobre la Exposición a Contaminantes del Aire en Detroit (DEARS)



Verano & Invierno 2004 - 2007

Para mas información, Contactar:

Alexandra Zapata, RTI  
1-800-334-8571, ext. 3716

o

Ron Williams, USEPA  
1-866-372-3327

o

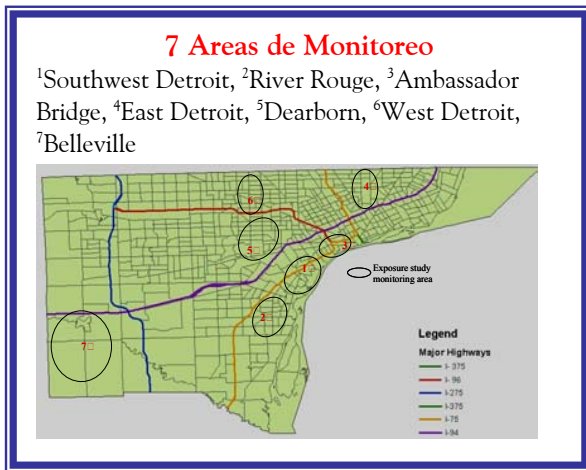
la pagina de Internet del estudio DEARS:  
[www.epa.gov/dears](http://www.epa.gov/dears)

# Por qué la U.S. EPA está estudiando la calidad del aire en Detroit?

La agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos de América (U.S. EPA) está conduciendo este estudio. U.S. EPA hace investigaciones para proteger la salud y el ambiente. Para poder desarrollar los mejores estándares de calidad del aire que ayuden a mantener un aire seguro, U.S.EPA necesita entender lo que existe en el aire que usted respira.

## Qué tipo de estudio es este?

Este estudio incluye tres años de monitoreo del aire en Detroit, Michigan. Un total de 1200 personas fueron seleccionadas en 7 áreas de Detroit porque se cree que estas personas están siendo afectadas por diferentes fuentes de contaminación del aire.



Los resultados de este estudio mostrarán como las fuentes de contaminación locales afectan el aire que usted respira.

## Quién puede participar?

La selección de los participantes para el año 2005-2006 del estudio comenzará en la primavera del 2005.

Para ser seleccionado, usted debe: ser / estar:

- ser 18 años o más de edad y vivir en una de las siete áreas de monitoreo
- ser no fumador y vivir en una casa donde no se fuma
- ser capaz de caminar libremente
- ser capaz de responder preguntas y cuestionarios en español
- estar viviendo en una casa unifamiliar, separada del resto de las demás, durante los próximos 12 meses del estudio
- estar disponible durante 7 días consecutivos en cada uno de los periodos del estudio (verano e invierno) para ser visitado durante las 7 y 11am.

## Por qué debo participar?

La U.S. EPA necesita comparar la calidad del aire que es monitoreado en los diferentes sitios de muestreo en Detroit con la del que usted respira.

Como participante en este estudio usted va a jugar un papel definitivo ayudando a científicos e investigadores a determinar los

contaminantes a los cuales su comunidad está expuesta y las fuentes de estos contaminantes.

## Qué deberé hacer?

Principalmente usted deberá hacer las siguientes cosas:



- permitir que los investigadores coloquen equipo de muestreo adentro y afuera de su casa.
- llevar un diario corto de sus actividades
- usar un chaleco ligero con equipo para monitorear el aire durante sus actividades diarias
- permitir que los investigadores vengan a su casa todos las mañanas por menos de una hora para chequear el equipo y conseguir información acerca de sus actividades diarias (cocinar, comprar, limpiar, etc.).

